388R0441

KOMISSION ASETUS (ETY) N:o 441/88,

annettu 17 päivänä helmikuuta 1988,

neuvoston asetuksen (ETY) N:o 822/87 39 artiklassa säädetyn pakollisen tislauksen soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan talousyhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon viinikaupan yhteisestä järjestämisestä 16 päivänä maaliskuuta 1987 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 822/87[1], sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (ETY) N:o 3992/87[2], ja erityisesti sen 39 artiklan 9 kohdan,

sekä katsoo, että

asetuksen (ETY) N:o 822/87 39 artiklassa säädettyä pakollista tislausta koskevien muutosten ja viinikaupan yhteistä järjestämistä koskevan asetuksen koonnelman johdosta olisi selkeyden vuoksi tehtävä koonnelma komission asetuksesta (ETY) N:o 854/86[3], sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1410/87[4], pakollisen tislauksen soveltamista koskevien yksityiskohtaisten sääntöjen osalta,

asetuksen (ETY) N:o 822/87 39 artiklassa tarkoitetut tislaustoimet on tehtävä viinien ja viiniyttämisen sivutuotteiden tislauksen yleisistä säännöistä 25 päivänä heinäkuuta 1983 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2179/83[5], sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2687/84[6], mukaisesti,

on syytä määritellä markkinoiden vakavan epätasapainotilan toteamiseen tarvittavat perusteet, jotka määrittävät pakollisen tislauksen aloittamisen,

sen vaaran välttämiseksi, että pakollisen tislauksen soveltaminen johtaa riittämättömiin varastoihin seuraavana viinivuonna, on suotavaa tarkentaa, että pakollisen tislauksen määrää vahvistettaessa on otettava huomioon tarve taata seuraavan viinivuoden tasapaino,

pakollisen tislauksen aiheuttaman vaivan jakamiseksi tasapuolisesti yhteisössä on tarpeen määritellä perusteet niiden tuotantoalueiden rajaamiseen, joiden ominaispiirteet ovat yhteneväiset,

ottaen huomioon asetuksen (ETY) N:o 822/87 39 artiklan 4 kohdassa säädetty pakollisen tislausvelvollisuuden lisääntyminen samassa suhteessa hehtaaria kohti lasketun tuotoksen kanssa olisi säädettävä kunkin alueen tuotannon jaottelusta niiden tuotosluokkien mukaan, joihin sovelletaan tuotantoprosentteja arviomäärän saamiseksi kunkin alueen osalta,

pakollisen tislauksen soveltamiseksi oikein ja yhdenmukaisesti on välttämätöntä täsmentää huomioon otettava tuotos ja viinin ja viiniä alempaa jalostusastetta olevien tuotteiden määrä, johon sovelletaan asetuksen (ETY) N:o 822/87 39 artiklan 4 kohdassa tarkoitettua prosenttimäärää; viinivuoden 1987/1988 osalta on teknisistä ja tuotannollisista syistä tarpeen sisällyttää tästä määrästä vähennettävään määrään sellaiset rypälemehut, jotka on tarkoitettu sellaisten puhdistettujen tai puhdistamattomien tiivistettyjen rypälemehujen valmistukseen, joita ei ole jalostettu ennen 15 päivää maaliskuuta, sillä edellytyksellä että tuottaja sitoutuu jalostamaan ne viimeistään 31 päivänä elokuuta; viinialan tuotteiden sato-, tuotanto- ja varastoilmoituksista 17 päivänä joulukuuta 1987 annetussa komission asetuksessa (ETY) N:o 3929/87[7] säädetään, että tuottajat ilmoittavat viinin ja viiniä alempaa jalostusastetta olevien tuotteiden määrän sekä tuotoksen, jonka mukaan nämä määrät on saatu,

olisi määriteltävä pakollisesta tislauksesta vapautettavat tuottajat, jotta vähennettäisiin mainitun toimenpiteen soveltamisen synnyttämiä hallinnollisia kustannuksia,

tämän toimenpiteen markkinavaikutusten arvioimiseksi on välttämätöntä saada nopeasti tieto pöytäviinimääristä, jotka on saatu soveltamalla komission kunkin tislaukseen velvoitetun tuotannolle vahvistamia prosenttimääriä; nämä tiedot voidaan saada velvoittamalla jokainen asianomainen antamaan tiedoksi määrät, jotka niiden on toimitettava tislaukseen, jotta toimivaltaiset viranomaiset voivat viran puolesta laskea määrät kunkin tuottajan osalta ja antaa tuottajille tiedon näiden velvollisuuksista,

(1) EYVL N:o L 84, 27.3.1987, s. 1
(2) EYVL N:o L 377, 31.12.1987, s. 20
(3) EYVL N:o L 80, 25.3.1986, s. 14
(4) EYVL N:o L 135, 23.5.1987, s. 11
(5) EYVL N:o L 212, 3.8.1983, s. 1
(6) EYVL N:o L 255, 25.9.1984, s. 3
(7) EYVL N:o L 369, 29.12.1987, s. 59

asetuksessa (ETY) N:o 2179/83 säädetyt yksityiskohtaiset säännöt tislaukseen toimitettavien viinien ominaispiirteiden valvonnasta koskevat yksittäisiä toimituksia eivätkä ratkaise useampien tuottajien yhteisten toimitusten aiheuttamia ongelmia; viimeksi mainittu tapaus saattaa kuitenkin olla yleinen, sillä tiettyjen pakolliseen tislaukseen velvoitettujen tuottajien toimittamat määrät ovat pieniä; tämän vuoksi olisi ilmeisesti aiheellista säätää jäsenvaltioiden erilaisten tilanteiden vuoksi, että toimitettavien viinien ominaispiirteitä valvottaisiin kansallisten säännösten mukaisesti,

on syytä määrittää hyväksytyt poikkeamat helpottamaan velvollisuuksien noudattamista, ilman että tästä aiheutuu Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahastolle (EMOTR) tarpeettomia kuluja,

asianomaisten tuottajien tasapuolisen kohtelun varmistamiseksi olisi ilmeisesti tarpeen sallia tuottajien, jotka ovat myyneet viininsä ennen pakollisen tislauksen aloittamista, noudattaa velvollisuuksiaan; talouden kannalta on lisäksi oikeutettua sallia tuottajien, joiden viiniä voidaan laatunsa vuoksi myydä markkinoilla vaivatta, noudattaa velvollisuuksiaan joutumatta toimittamaan tislaukseen omaa viiniään; tämän tuloksen saavuttamiseksi olisi säädettävä tuottajan mahdollisuudesta toimittaa tai toimituttaa tislaukseen muiden tuottajien viinejä,

yhteisön roseeviinin määritelmän puuttuessa ja selkeyden vuoksi on syytä tarkentaa, että pöytäroseeviinit rinnastetaan pöytäpunaviineihin näiden välisen läheisen taloudellisen suhteen vuoksi,

olisi määritettävä pöytäviinit, joita pidetään tätä toimenpidettä toteutettaessa kunkin pöytäviinityypin kanssa läheisessä taloudellisessa suhteessa olevana,

on tarpeen välttää vaara, että tiettyjen viinien tislaustuotteet vääristävät alkuperänimityksellä varustetun viinistä tislatun alkoholijuoman markkinoita; tämän vuoksi, asetuksen (ETY) N:o 2179/83 3 artiklan 2 kohdan mukaisesti on aiheellista säätää, että näiden viinien suoralla tislauksella ei voida saada tuotetta, jonka alkoholipitoisuus on pienempi kuin 92 tilavuusprosenttia,

on tarpeen säätää tiettyjä määräaikoja tuottajien ja tislaajien toimien toteuttamiselle, jotta varmistettaisiin näiden toimien mahdollisimman suuri tehokkuus,

tislaajat voivat asetuksen (ETY) N:o 822/87 39 artiklan 7 kohdan mukaisesti joko saada tukea tuotteen tislaukseen tai toimittaa interventioelimelle tislauksesta saadun tuotteen; tuen määrä on vahvistettava asetuksen (ETY) N:o 2179/83 16 artiklassa vahvistetuilla perusteilla, kun toimenpide toteutetaan,

asetuksen (ETY) N:o 2179/83 17 artiklan mukaisesti tuesta hyötyäkseen asianomaisten tislaajien on esitettävä pyyntö yhdessä tiettyjen todisteiden kanssa; järjestelmän yhdenmukaisen toiminnan varmistamiseksi jäsenvaltioissa olisi säädettävä määräajoista pyynnön esittämiseen sekä tuen maksamiseen tislaajalle ja todisteen esittämiseen ostohinnan maksamisesta,

interventioelinten niille toimitetuista tuotteista maksamat hinnat on vahvistettava asetuksen (ETY) N:o 2179/83 18 artiklan 2 kohdassa vahvistetuilla perusteilla, kun toimenpide toteutetaan,

viini, joka on toimitettava pakolliseen tislaukseen, voidaan jalostaa tislaamista varten väkevöidyksi viiniksi; tästä syystä on syytä mukauttaa tislaustoimiin sovellettavat säännökset asetuksen (ETY) N:o 2179/83 25 ja 26 artiklassa annettujen sääntöjen mukaisesti,

on tarpeen, että kyseiset jäsenvaltiot antavat tislaajien toimittamien tietojen pohjalta säännöllisesti tietoja tislaustoimien kulusta ja tuloksista, jotta komissio saa kokonaisnäkemyksen pakolliseen tislaukseen liittyvien velvollisuuksien noudattamisesta,

Kreikan erityiset tuotantorakenteet ja siellä todetut hallinnolliset ongelmat oikeuttavat ottamaan käyttöön tässä jäsenvaltiossa viinivuosien 1987/1988 ja 1988/1989 aikana pakollisen tislauksen järjestelmän, joka samalla kun se mahdollistaa yleistä järjestelmää noudattaen saatuja tuloksia vastaavien määrällisten tulosten saamisen, rajaa toimenpiteen koskemaan ainoastaan tuottajia, joilla on hallussaan riittävä määrä pöytäviiniä, ja joka valtuuttaa Kreikan hallituksen vahvistamaan itse pöytäviinituotannon prosenttimäärät, jotka kyseisten tuottajien on toimitettava tislaukseen; tällä tavoin vahvistettujen prosenttimäärien on taattava asianomaisten tasapuolinen kohtelu ja perustuttava asetuksen (ETY) N:o 822/87 39 artiklassa säädettyihin perusteisiin; kreikkalaiset tuottajat, jotka eivät ole velvoitettuja pakolliseen tislaukseen, voivat hyötyä asetuksen (ETY) N:o 822/87 III osastossa säädetyistä toimenpiteistä,

asetuksen (ETY) N:o 822/87 47 artiklan nojalla olisi määritettävä niiden tislaukseen velvoitettujen interventiotoimenpiteistä vapauttamista koskeva viitekausi, jotka eivät ole suorittaneet toimitusta; tämän artiklan soveltaminen ei rajoita jäsenvaltioiden velvollisuutta soveltaa kansallisia seuraamuksia, jotka ovat tarpeen asetuksen (ETY) N:o 822/87 79 artiklan mukaisesti pakollisen tislauksen ehdottoman ja tasapuolisen soveltamisen varmistamiseksi,

on syytä tarkentaa, ettei tätä asetusta sovelleta Portugalissa ennen viinivuoden 1989/1990 loppua; tästä syystä tislaukseen velvoitetuilta olisi evättävä mahdollisuus tislata tai tislauttaa Portugalissa, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat viinin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 822/87 39 artiklan 1 kohdan toisen alakohdan a ja b alakohtaa sovellettaessa tarkoitetaan

a) 'viinivuoden alussa todetuilla käyttövaroilla' määrää, joka vastaa viinivuoden alussa olevien varastojen ja pöytäviinin ja pöytäviinin valmistukseen soveltuvan viinin tuotannon yhteismäärää ja josta on vähennetty

— asetuksen (ETY) N:o 822/87 35 artiklan 2 kohdan mukaisesti viinivuoden aikana tislattava pöytäviinin ja viinisakan määrä,

— viinivuodeksi ennakoitu hävikki tuotannon ja kaupan vaiheessa,

b) 'viinivuoden tavanomaisella käytöllä' pöytäviinimäärää, joka vastaa yhteismäärää, joka on viinivuoden aikana tarkoitettu

— suoraan nautittavaksi,

— jalostettavaksi koodeihin CN 2205 ja 2209 00 kuuluviksi tuotteiksi,

— vietäväksi,

ja josta on vähennetty vietävät pöytäviiniä vastaavat viinit.

2 artikla

1. Asetuksen (ETY) N:o 822/87 39 artiklan 1 kohdan c alakohdassa tarkoitettu keskimäärä laaditaan soveltamalla kuhunkin pöytäviinityyppiin seuraavia kertoimia:

A I:	25
A II:	1
A III:	0,5
R I:	65
R II:	8,4
R III:	0,1

2. Asetuksen (ETY) N:o 822/87 39 artiklan 1 kohdan c alakohdassa tarkoitettu edellytys katsotaan täytetyksi, jos 1 kohdassa tarkoitettu keskimäärä on kolmena perättäisenä viikkona 1 päivästä syyskuuta 31 päivään joulukuuta pienempi kuin 82 prosenttia painotetusta keskimäärästä kunkin pöytäviinityypin ohjehinnasta, johon on käytetty 1 kohdassa tarkoitettua kerrointa. Edustavat hinnat ja ohjehinta ilmaistaan ecuina alkoholin tilavuusprosenttia kohti. Tämän vuoksi kiinteää alkoholipitoisuutta sovelletaan seuraavasti: 10 tilavuusprosenttia viinityyppeihin A II ja A III ja 10,5 tilavuusprosenttia viinityyppiin R III. Kun pöytäviinityypille tai -tyypeille ei ole saatavissa edustavaa hintaa, käytetään tämän pöytäviinityypin edustavana hintana viimeisintä saatavissa olevaa edustavaa hintaa.

3 artikla

Kun vahvistetaan sen pöytäviinin kokonaismäärää, joka on pakko tislata, otetaan huomioon tarve varmistaa, että varastotilanne on vuoden lopussa sellainen, että seuraavan viinivuoden varastot kattavat kaikissa tilanteissa tavanomaisen käytön.

4 artikla

1. Asetuksen (ETY) N:o 822/87 39 artiklan 3 kohdassa tarkoitetut tuotantoalueet määritetään ottaen huomioon ilmasto- ja tuotanto-olot ja toisaalta jäsenvaltioiden väliset erot hallinnon rakenteissa ja lainsäädännössä, erityisesti kun kyseessä on osuustoiminnallisten viininvalmistamoiden ja tuottajaryhmittymien sisäinen järjestäminen.

Näiden alueiden on oltava yhteneväisiä sellaisten hallinnollisten yksiköiden kanssa, jotka ovat suurempia kuin kunnat, ja koostuttava hallinnollisista yksiköistä, joista on saatavissa asetuksen (ETY) N:o 822/87 39 artiklan 3 kohdan toisen alakohdan toisessa luetelmakohdassa tarkoitettuja viiteviinivuosia koskevat tilastotiedot.

2. Viinivuosien 1987/1988-1989/1990 osalta asetuksen (ETY) N:o 822/87 39 artiklan 3 kohdassa tarkoitetut tuotantoalueet rajataan seuraavasti:

— alue 1: viinivyöhykkeiden A ja B saksalainen osa,

— alue 2: Luxemburgin viinialue,

— alue 3: viinivyöhykkeiden B, C I a, C II ja C III b ranskalainen osa,

— alue 4: viinivyöhyke C I b ja viinivyöhykkeiden C II ja C III b italialainen osa,

— alue 5: viinivyöhyke C III a ja viinivyöhykkeen C III b kreikkalainen osa,

— alue 6: viinivyöhykkeiden C espanjalaiset osat.

3. Pöytäviinin ja pöytäviiniä alempaa jalostusastetta olevien tuotteiden tuotannon keskimäärät 2 kohdassa tarkoitetuilla alueilla kolmena perättäisenä viinivuonna 1981/1982, 1982/1983 ja 1983/1984 ovat seuraavat:

— alue 1: 1 341 700 hehtolitraa,

— alue 2: 57 300 hehtolitraa,

— alue 3: 40 182 000 hehtolitraa,

— alue 4: 64 163 000 hehtolitraa,

— alue 5: 4 632 000 hehtolitraa,

— alue 6: 27 500 000 hehtolitraa.

5 artikla

1. Kunkin alueen pöytäviinin tuotanto eritellään asetuksen (ETY) N:o 822/87 39 artiklan 5 kohdan ensimmäisessä alakohdassa säädettyjen jäsenvaltioiden tiedonantojen perusteella tuotosluokittain. Nämä luokat määritetään ottaen huomioon kyseisellä alueella tislattavan pöytäviinin määrä sekä prosenttimäärä, jota tämä määrä edustaa alueen pöytäviinin tuotannosta. Edellä mainitut luokat vahvistetaan erityisesti asetuksessa (ETY) N:o 3929/87 säädettyjen tuotosluokkien perusteella.

2. Kun pakollinen tislaus otetaan käyttöön, laaditaan kullekin alueelle asteittainen taulukko 1 kohdassa tarkoitettujen tuotosten perusteella. Tämän taulukon asteikko vahvistetaan tasolle, joka takaa, ottaen huomioon ennakoidut vapautukset 9 artiklan nojalla, että sen soveltamisesta alueen osalta kus-

sakin tuotosluokassa oleviin määriin syntyvä kokonaismäärä vastaa mainitulle alueelle säädettyä tislauksen määrää.

6 artikla

1. Tuotantomäärä, joka kunkin tuottajan osalta on otettava huomioon tätä asetusta sovellettaessa, on yhtä suuri kuin asetuksen (ETY) N:o 3929/87 liitteessä I olevan B taulukon tuotantoilmoituksen sarakkeessa "pöytäviinit" olevien seuraavien tuotteiden yhteismäärä: viinirypäleet, rypälemehut, osittain käyneet rypälemehut, vielä käymistilassa olevat uudet viinit, pöytäviinin valmistukseen soveltuvat viinit ja pöytäviinit.

Tätä määrää

a) korotetaan

   — sellaisten pöytäviinien valmistukseen soveltuvien viinien määrällä, jotka ovat edellä mainitun tuotantoilmoituksen sarakkeessa "viinit ja muut tuotteet",

   — ennen 15 päivää maaliskuuta jalostamalla viiniä alempaa jalostusastetta olevia tuotteita, jotka tuottaja on saanut tuotantoilmoituksensa jättöpäivän jälkeen, saaduilla pöytäviinimäärillä,

b) vähennetään sellaisten viiniä alempaa jalostusastetta olevien tuotteiden määrällä (viinirypäleet, rypälemehut, osittain käyneet rypälemehut, vielä käymistilassa olevat uudet viinit, pöytäviinin valmistukseen soveltuvat pöytäviinit), jotka ovat sarakkeessa "pöytäviini", sekä sellaisten tuotantoilmoituksen sarakkeessa "viinit ja muut tuotteet" olevien pöytäviinien valmistukseen soveltuvien viinien määrällä, joiden osalta tuottajat esittävät ennen 15 päivää maaliskuuta todisteet siitä, että ne on jalostettu muiksi tuotteiksi kuin edellä mainitun tuotantoilmoituksen sarakkeessa "pöytäviini" oleviksi tai annettu kolmannen osapuolen haltuun ennen tätä päivää.

Ensimmäisen alakohdan b alakohdassa tarkoitettu todiste koostuu komission asetuksen (ETY) N:o 1153/75(1) 14 artiklassa tarkoitetuista rekistereistä. Tarvittavien tarkastusten mahdollistamiseksi satoilmoituksen esittämisen jälkeen toisen alakohdan b alakohdassa tarkoitettuja tuotteita hallussaan pitävät tuottajat antavat toimivaltaisille viranomaisille tiedoksi haltuun saajan nimen ja osoitteen sekä kyseiset määrät ja luovutuspäivän.

Tuottaja voi lisäksi vähentää viinivuoden 1987/1988 osalta ensimmäisessä alakohdassa tarkoitetusta määrästä ne tiivistetyn rypälemehun ja puhdistetun tiivistetyn rypälemehun valmistukseen tarkoitetut rypälemehumäärät, joita ei ole vielä jalostettu 15 päivänä maaliskuuta, sillä edellytyksellä että hän sitoutuu jalostamaan ne viimeistään 31 päivänä elokuuta. Jos jalostusta ei ole tehty viimeksi mainittuun päivään mennessä, tuottajan on toimitettava pakolliseen tislaukseen viinin muodossa määrä, joka saadaan soveltamalla jalostamattomaan rypälemehuun 8 artiklassa tarkoitettua prosenttimäärää ja lisäämällä siihen 20 prosenttia. Tämä määrä on toimitettava kansallisen toimivaltaisen viranomaisen 12 artiklan 5 kohdan mukaisesti vahvistamaan päivämäärään mennessä.

Edellä olevan alakohdan mukaisesti ja poiketen 10 artiklan 1 ja 2 kohdasta mainituissa säädöksissä tarkoitettuja tiedonantoja ja ilmoituksia voidaan mukauttaa 15 päivään kesäkuuta 1988. Jäsenvaltiot antavat komissiolle tiedoksi nämä mukautetut määrät.

2. Kunkin sellaisen tuottajan osalta, joka on saanut pöytäviiniä jalostamalla tuotantoilmoituksen tma-laatuviinisarakkeessa olevaa tuotetta ja/tai alentamalla tällaisen tuotteen luokitusta, huomioon otettava tuotantomäärä on yhtä suuri kuin kaikkien niiden tuotteiden yhteismäärä, jotka on käytetty mainitun pöytäviinin saamiseen kyseistä viinivuotta edeltävästä 1 päivästä heinäkuuta tämän viinivuoden 30 päivään kesäkuuta.

3. Kunkin tuotantoilmoitukselle säädetyn viimeisen esittämispäivän jälkeen ostetuista tuotteista viiniyttämällä pöytäviiniä saaneen tuottajan tuotantomäärä on yhtä suuri kuin niiden tuotteiden kokonaismäärä, jotka on käytetty viiniyttämisessä ennen 15 päivää maaliskuuta ja jotka on merkitty asetuksen (ETY) N:o 1153/75 14 artiklassa tarkoitettuihin rekistereihin.

7 artikla

Kunkin pöytäviinin tuottajan huomioon otettava tuotos hehtaaria kohti on asetuksessa (ETY) N:o 3929/87 säädetty viinirypäleiden satoilmoituksessa oleva tuotos. Jos tätä ilmoitusta ei saada, tuotos on saman asetuksen viinintuotantoilmoituksessa oleva tuotos. Joka tapauksessa tuotoksen on sisällettävä ilmoituksen tekijän viljelemiltä aloilta peräisin olevien viinirypäleiden kokonaismäärä.

Kuitenkin

— jäsenvaltioissa, joissa osuustoiminnalliseen viininvalmistamoon tai ryhmittymään kuuluvan ei tarvitse esittää satoilmoitusta asetuksen (ETY) N:o 3929/871 artiklan 2 kohdan mukaisesti ja joissa osuustoiminnalliset viininvalmistamot tai tuottajaryhmittymät esittävät ainoastaan yhden tuotantoilmoituksen kaikkien jäsentensä osalta, huomioon otettava tuotos saadaan kunkin jäsenen toimittaman tuote-erän tuotosten painotetusta keskiarvosta.

  Tämä keskiarvo määritetään tämän asetuksen liitteessä olevan laskutavan mukaisesti,

— huomioon otettava tuotos niiden tuottajien osalta, jotka ovat saaneet pöytäviiniä viiniyttämällä ostettuja tuotteita, saadaan kunkin ostetun tuote-erän tuotosten ja tarvittaessa heidän oman tuotantonsa erän tuotoksen painotetusta keskiarvosta.

  Tämä keskiarvo määritetään tämän asetuksen liitteessä olevan laskutavan mukaisesti,

— jos pöytäviini on peräisin samassa hallintoyksikössä samanaikaisesti sekä viininvalmistukseen käytettävänä että muuhun käyttöön tarkoitettuna rypälelajikkeena luokitellusta lajikkeesta, huomioon otettava tuotos on

(1) EYVL N:o L 113, 1.5.1975, s. 1

asetuksen (ETY) N:o 822/87 36 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu tavanomaisesti viiniytettyjen määrien perusteella määritetty tuotos,

— kun pöytäviini on saatu jalostamalla tuotantoilmoituksen tma-laatuviinit-sarakkeessa olevaa tuotetta ja/tai alentamalla tällaisen tuotteen luokitusta, huomioon otettava tuotos on tuotos, jonka mukaan kyseinen määritetyillä alueilla tuotettu laatuviini on saatu. Jos pöytäviini on peräisin eri viinivuosien aikana tuotettujen useamman tai yhden saman tma-laatuviinin jalostamisesta tai luokituksen alentamisesta, kyseisen jäsenvaltion on vahvistettava tuotos kiinteäksi tasolle, joka on vähintään yhtä suuri kuin tma-laatuviineille tuotantoalueella tislauksen viinivuonna vahvistettu hinta.

8 artikla

Määrä, joka kunkin tislausvelvollisen tuottajan on tislattava, lasketaan soveltamalla 6 artiklassa tarkoitettuun määrään prosenttimäärää, joka on määritetty suhteessa

— kyseiseen tuotantomäärään liittyvään tuotokseen hehtaaria kohti 7 artiklan mukaisesti määritettynä,

— 5 artiklan 2 kohdan mukaisesti laaditulla asteittaisella taulukolla niiden alueiden osalta, joilla tuotantotilat sijaitsevat.

9 artikla

1. Tuottajat, joiden on toimitettava mahdollisten asetuksen (ETY) N:o 822/87 39 artiklan 4 kohdan neljännen alakohdan mukaisesti tehtyjen vähennysten jälkeen pakolliseen tislaukseen yhteensä vähemmän kuin viisi litraa pöytäviiniä, vapautetaan asetuksen (ETY) N:o 822/87 39 artiklassa säädetystä velvoitteesta.

2. Asetuksen (ETY) N:o 822/87 39 artiklassa tarkoitetusta velvoitteesta vapautetaan jäsenvaltioiden tuottajat, joiden viinien kokonaistuotanto on pienempi kuin kaksikymmentäviisituhatta hehtolitraa.

10 artikla

1. Kunakin viinivuonna, jona asetuksen (ETY) N:o 822/87 39 artiklassa tarkoitettu pakollinen tislaus on otettu käyttöön, tislaukseen velvoitetut, jotka ovat esittäneet asetuksessa (ETY) N:o 3929/87 tarkoitetun tuotantoilmoituksen, laskevat 8 artiklan mukaisesti määrät, jotka niiden on toimitettava tislaukseen, ja antavat tämän tuloksen tiedoksi viimeistään 31 päivänä maaliskuuta interventioelimelle tai muulle sen jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle, jonka alueella heidän tilansa sijaitsevat.

Toimivaltainen viranomainen varmistaa, että tiedonannossa olevat määrät vastaavat määrää, joka ilmoituksen tekijän on toimitettava tislaukseen.

2. Toimivaltaiset viranomaiset voivat laskea itse 8 artiklan mukaisesti tiettyjen tuottajaluokkien osalta määrät, jotka näiden on ilmoitettava, ja ilmoittaa näistä heille. Tällöin ilmoitukset on tehtävä viimeistään 31 päivänä maaliskuuta.

Nämä ilmoitukset voidaan rajoittaa koskemaan tiettyjä tuottajaluokkia sillä edellytyksellä, että rajoitus tapahtuu puolueettomin perustein ja syrjimättä.

3. Kukin tuottaja, joka on saanut pöytäviiniä jalostamalla tuotantoilmoituksen sarakkeessa "tma-laatuviinit" olevaa tuotetta ja/tai alentamalla tämän luokitusta, laskee 8 artiklan mukaisesti määrät, jotka hänen on toimitettava pakolliseen tislaukseen.

Tämä tuottaja antaa tiedoksi interventioelimelle tai muulle sen jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle, jonka alueella hänen tilansa sijaitsee,

— viimeistään 31 päivänä maaliskuuta laskennan tulokset pöytäviinimääristä, jotka on saatu 1 päivästä heinäkuuta 15 päivään maaliskuuta edellisenä vuonna,

— viimeistään 15 päivään heinäkuuta laskennan tulokset pöytäviinimääristä, jotka on saatu 16 päivästä maaliskuuta 30 päivään kesäkuuta.

4. Kun tässä artiklassa tarkoitettu ilmoitus tehdään tai saadaan, tuottaja tai tarvittaessa toimivaltainen viranomainen merkitsee asetuksen (ETY) N:o 822/87 71 artiklan 2 kohdassa säädettyihin rekistereihin pöytäviinimäärät, jotka on toimitettava tislaukseen.

5. Jäsenvaltioiden on koottava yhteen 1 ja 2 kohdan ja 3 kohdan ensimmäisen luetelmakohdan mukaisesti saadut tiedot ja annettava komissiolle tiedoksi viimeistään 15 päivänä kesäkuuta tislattavat määrät, jotka on eritelty noudattaen 5 artiklan 1 kohdan mukaisesti vahvistettuja tuotosluokkia.

Edellä olevan 3 kohdan toisen luetelmakohdan mukaisesti tislattavat määrät on annettava tiedoksi komissiolle viimeistään 15 päivänä syyskuuta.

11 artikla

1. Jos useamman tuottajan tislaukseen toimittama viini kuljetetaan tislaamoon yhdessä, tarkastetaan sen ominaispiirteet ja erityisesti sen määrä, väri ja alkoholipitoisuus noudattaen sen jäsenvaltion antamia säännöksiä, jota asia koskee.

2. Minkäänlaista poikkeamaa alaspäin ei sovelleta kunkin tislaukseen velvoitetun tislaukseen toimittaman 8 artiklan mukaisesti lasketun määrän osalta.

3. Edellä 2 kohdassa tarkoitetun määrän suhteen sovelletaan kahden prosentin poikkeamaa ylöspäin

— useamman velvoitetun toimittamiin pöytäviinin yhteismääriin, jos tislaajan esittämä tukihakemus tai hakemus tislaustuotteiden toimittamisesta interventioelimelle koskee tuottajan velvoitetta vastaavia viinejä,

— muutoin kunkin velvoitetun toimittamiin määriin.

12 artikla

1. Tuottajat, joita asetuksen (ETY) N:o 822/87 39 artiklan 4 kohdassa tarkoitettu velvoite koskee, voivat toimittaa sekä oman tuotantonsa pöytäviiniä että muilta asetuksen (ETY) N:o 2179/83 2 artiklan 1 kohdan a alakohdan toisessa luetelmakohdassa tarkoitetuilta tuottajilta saatua pöytäviiniä.

Lisäksi he voivat

— tislata omissa tislauslaitoksissaan,

— tislauttaa muiden lukuun työskentelevän hyväksytyn tislaajan laitoksessa.

2. Asetuksen (ETY) N:o 822/87 39 artiklassa tarkoitettu velvoite katsotaan täytetyksi myös, jos pöytäviinin toimittaa muu tuottaja kuin itse valmistaja.

Tällöin asetuksen (ETY) N:o 2179/83 15 artiklassa tarkoitetussa tislaajan toimittamassa todistuksessa on mainittava viinin toimittaneen tuottajan nimen ja osoitteen lisäksi tislaukseen velvoitetun tuottajan nimi ja osoite.

Asetuksen (ETY) N:o 2179/83 13 artiklan 2 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitettuja säännöksiä sovelletaan yksinomaan tuottajiin, joita asetuksen (ETY) N:o 822/87 39 artiklan 4 kohdassa tarkoitettu velvoite koskee.

3. Jäsenvaltioiden on toteutettava tarpeelliset toimenpiteet, erityisesti kun kyseessä on 1 kohdan ensimmäisen alakohdan ja 2 kohdan soveltaminen, taatakseen, että velvollisuuden täyttämiseksi toimitetut viinimäärät ovat velvoitteen mukaiset.

Jos viini on kuitenkin saatu ja toimitettu tislaukseen muussa kuin velvoitetun tuottajan jäsenvaltiossa,

— on tislaajalle esitettävä todistus, jonka 10 artiklassa tarkoitettu velvoitetun tuottajan jäsenvaltion viranomainen on antanut ja joka todistaa, että kyseinen määrä on yhtä suuri kuin velvoitettu määrä; tämän todistuksen jäljennös on lähetettävä sen jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle, jossa tislaus tapahtui,

— asetuksen (ETY) N:o 2179/83 15 artiklassa tarkoitetun todistuksen vahvistaa sen jäsenvaltion toimivaltainen viranomainen, jossa tislaus tapahtui,

— mainittu viranomainen lähettää jäljennöksen tästä todistuksesta ensimmäisessä luetelmakohdassa tarkoitetulle viranomaiselle ennen 25 päivää lokakuuta seuraavana viinivuonna.

4. Pöytäviini toimitetaan viimeistään

— 31 päivänä heinäkuuta, kun toimituskohteena on tislaamo,

— 15 päivänä heinäkuuta, kun toimituksen saajana on tislausta varten väkevöidyn viinin valmistaja.

Toimitus voidaan tehdä myös viidentoista edellä mainittuja päiviä seuraavan päivän aikana. Tällöin kyseisten määrien ostohintaa pienennetään määrällä, joka vastaa 50 prosenttia kyseiselle viinivuodelle vahvistetun tuen määrästä. Tukea sekä tuotetun ja interventioelimelle toimitetun alkoholin hintaa pienennetään samalla määrällä.

5. Asetuksen (ETY) N:o 822/87 39 artiklassa tarkoitetut tislaukset voidaan tehdä vasta 31 päivän elokuuta jälkeen.

Asetuksen (ETY) N:o 2179/83 11 artiklan 2 kohdan tai 23 artiklan mukaisesti toimitettujen viinien tislaus voidaan kuitenkin tehdä kansallisen toimivaltaisen viranomaisen vahvistamaan päivään mennessä mainittujen artiklojen mukaisesti.

Toimivaltaisten viranomaisten on tarvittaessa vahvistettava tämän asetuksen 23 artiklan ensimmäisessä alakohdassa tarkoitetussa tapauksessa tislauksen määräajat.

Tislaajien on ilmoitettava interventioelimelle edellisen kuukauden osalta viimeistään kunkin kuukauden 10 päivänä tiedot tislatuista pöytäviinimääristä sekä tislauksesta saadut tuotemäärät, jotka on eritelty asetuksen (ETY) N:o 2179/83 3 artiklan 1 kohdan ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettuja luokkia noudattaen.

13 artikla

1. Asetuksen (ETY) N:o 822/87 39 artiklan 6 kohdassa säädetty ostohinta vahvistetaan, kun tässä samassa artiklassa tarkoitettu tislaustoimenpide otetaan käyttöön.

2. Tislaajan on maksettava tuottajalle 1 kohdassa tarkoitettu ostohinta kolmen kuukauden kuluessa kunkin pöytäviinierän tislaamoon tulon päivästä.

14 artikla

1. Tämän asetuksen pöytäpunaviinejä koskevia säännöksiä sovelletaan myös pöytäroseeviineihin.

2. Tämän asetuksen tiettyä pöytäviinityyppiä koskevia säännöksiä sovelletaan myös pöytäviineihin, jotka ovat läheisessä taloudellisessa suhteessa seuraavien pöytäviinityyppien kanssa:

— A I, pöytävalkoviinit, jotka eivät kuulu tyyppeihin A I, A II ja A III,

— R I, pöytäpunaviinit, joiden todellinen alkoholipitoisuus on pienempi kuin 12,5 tilavuusprosenttia ja jotka eivät kuulu tyyppeihin R I tai R III,

— R II, pöytäpunaviinit, joiden todellinen alkoholipitoisuus on suurempi kuin 15 tilavuusprosenttia ja jotka eivät kuulu tyyppeihin R II tai R III.

3. Tuote, joka on saatu leikkaamalla pöytävalkoviinin valmistukseen soveltuvaa viiniä pöytäpunaviinin valmistukseen soveltuvalla viinillä tai pöytäpunaviinillä liittymisasiakirjan 125 artiklan 1 kohdan mukaisesti, voidaan toimittaa tislaukseen Espanjassa. Tämän vuoksi sitä pidetään A I -tyypin pöytävalkoviiniä vastaavana.

15 artikla

Sellaisista lajikkeista saatujen viinirypäleiden suorasta tislauksesta, jotka ovat saman hallintoyksikön luokituksessa sekä viininvalmistukseen käytettävinä rypäleinä että viinistä tislattuun alkoholijuomaan käytettävinä rypäleinä, voidaan saada ainoastaan alkoholipitoisuudeltaan vähintään 92 tilavuusprosentin tuotetta.

16 artikla

1. Tislaaja voi saada tukea asetuksen (ETY) N:o 822/87 39 artiklassa tarkoitetusta tislauksesta peräisin oleville tuotteille. Sen määrä vahvistetaan, kun tislaus otetaan käyttöön.

Tukea ei makseta sellaisesta tislauksesta peräisin olevan tuotteen sisältämästä alkoholin määrästä, joka on suurempi kuin 11 artiklan 3 kohdassa säädettyjen rajoitusten mukaisesti toimitettujen viinimäärien sisältämä alkoholimäärä.

2. Tislaajan, joka haluaa saada edellä 1 kohdassa tarkoitettua tukea, on esitettävä viimeistään 31 päivänä lokakuuta asetuksen (ETY) N:o 2179/83 17 artiklassa tarkoitetut pyyntö ja asiakirjat.

3. Interventioelimen on maksettava 1 kohdassa tarkoitettu tuki kolmen kuukauden kuluessa 2 kohdassa tarkoitettujen pyynnön ja asiakirjojen esittämisestä.

Tislaajan on esitettävä interventioelimelle ennen seuraavan helmikuun 1 päivää todisteet viinin ostohinnan maksamisesta tuottajalle 13 artiklan 2 kohdassa säädetyssä määräajassa.

Jos tätä todistetta ei esitetä ennen 1 päivää helmikuuta, korvaa interventioelin tuen. Jos tämä todiste kuitenkin esitetään tämän määräajan päättymisen jälkeen, mutta ennen 1 päivää toukokuuta, korvaa interventioelin 20 prosenttia maksetun tuen määrästä.

Jos käy ilmi, ettei tislaaja ole maksanut tuottajalle ostohintaa, interventioelin maksaa tuottajalle ennen 1 päivää kesäkuuta tukea vastaavan määrän, tarvittaessa tuottajajäsenvaltion interventioelimen välityksellä.

17 artikla

1. Kun tislaaja aikoo käyttää hyväkseen asetuksen (ETY) N:o 822/87 39 artiklan 7 kohdan ensimmäisen alakohdan toisessa luetelmakohdassa säädettyä mahdollisuutta, on alkoholipitoisuudeltaan vähintään 92 tilavuusprosentin tuote toimitettava interventioelimelle viimeistään 31 päivänä lokakuuta, ja jos sovelletaan asetuksen (ETY) N:o 2179/83 11 artiklan 2 kohtaa, kansallisen toimivaltaisen viranomaisen vahvistamana päivänä.

Tämän asetuksen 23 artiklan ensimmäisessä alakohdassa tarkoitetussa tapauksessa toimivaltaiset viranomaiset vahvistavat tarvittaessa toimituksen määräajat.

Tislaajan asetuksen (ETY) N:o 822/87 39 artiklan 7 kohdan ensimmäisen alakohdan toisen luetelmakohdan mukaisesti interventioelimelle toimittaman tuotteen sisältämän alkoholin määrä ei voi olla suurempi kuin 11 artiklan 3 kohdassa säädettyjen rajoitusten mukaisesti toimitettujen viinimäärien sisältämä alkoholimäärä.

Asetuksen (ETY) N:o 822/87 39 artiklan 7 kohdan toisen alakohdan ensimmäisen luetelmakohdan mukaisesti jäsenvaltiot, joiden pakollisesti tislaama määrä ei ole suurempi kuin sata tuhatta hehtolitraa, voivat säätää, että heidän interventioelimensä eivät osta ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettua tuotetta.

2. Interventioelimen toimitetusta tuotteesta tislaajalle maksama hinta vahvistetaan otettaessa käyttöön asetuksen (ETY) N:o 822/87 39 artiklassa tarkoitettu tislaus.

Jos tislaaja on saanut tukea 16 artiklassa säädetyin edellytyksin, vähennetään ensimmäisessä alakohdassa tarkoitetusta hinnasta tätä tukea vastaava määrä.

Jos tislaaja ei ole saanut toisessa alakohdassa tarkoitettua tukea, sovelletaan 16 artiklan 2 kohdan säännöksiä, jollei tarvittavista mukautuksista muuta johdu.

3. Edellä 2 kohdassa tarkoitettuja hintoja sovelletaan neutraaliin alkoholiin, joka vastaa asetuksen (ETY) N:o 2179/83 liitteessä olevaa määritelmää.

Muiden alkoholien osalta 2 kohdassa tarkoitettuja hintoja lasketaan alkoholin tilavuusprosenttia ja hehtolitraa kohti määrällä, joka vahvistetaan toteutettaessa asetuksen (ETY) N:o 822/87 39 artiklassa tarkoitettu toimenpide.

4. Interventioelimen on maksettava hinta tislaajalle viimeistään kolmen kuukauden kuluttua alkoholin toimituspäivästä.

Edellä olevan 16 artiklan 3 kohdan toista, kolmatta ja neljättä alakohtaa sovelletaan, jollei tarvittavista mukautuksista muuta johdu.

18 artikla

1. Asetuksen (ETY) N:o 2179/83 26 artiklan 1 kohdassa tarkoitetussa tapauksessa sopimus tai ilmoitus tislausta varten väkevöidyn viinin valmistamiseen toimittamisesta

esitetään toimivaltaiselle interventioelimelle hyväksymistä varten viimeistään 30 päivänä kesäkuuta.

Interventioelimen on annettava tuottajalle tiedoksi hyväksymismenettelyn tulokset viidentoista sopimuksen tai ilmoituksen esittämistä seuraavan päivän aikana.

2. Tislausta varten väkevöityä viiniä ei saa valmistaa 31 päivän heinäkuuta jälkeen.

3. Tislausta varten väkevöityä viiniä saa tislata vasta sopimuksen tai ilmoituksen hyväksymisen jälkeen ja viimeistään 31 päivänä elokuuta.

4. Valmistajan on esitettävä interventioelimelle viimeistään kunkin kuukauden 10 päivänä tiedot sille edellisen kuukauden aikana toimitetuista viinimääristä.

5. Valmistaja saa tukea tislausta varten väkevöidylle viinille. Tämä tuki, joka lasketaan viinin todellisen alkoholin hehtolitraa ja tilavuusprosenttia kohti ennen sen jalostamista tislausta varten väkevöidyksi viiniksi, vahvistetaan otettaessa käyttöön asetuksen (ETY) N:o 822/87 39 artiklassa tarkoitettu tislaus.

Tätä tukea saadakseen valmistajan on esitettävä viimeistään 31 päivänä lokakuuta toimivaltaiselle interventioelimelle asetuksen (ETY) N:o 2179/83 17 artiklassa säädetyt pyyntö ja asiakirjat.

Tuki maksetaan viimeistään kolmen kuukauden kuluttua asetuksen (ETY) N:o 2179/83 26 artiklan 4 kohdassa tarkoitetun vakuuden antamisen todisteen esittämisestä mutta sopimuksen tai ilmoituksen hyväksymispäivän jälkeen.

6. Jollei asetuksen (ETY) N:o 2179/83 23 artiklasta muuta johdu, vakuudet vapautetaan ainoastaan, jos ennen seuraavan maaliskuun 1 päivää esitetään todisteet siitä,

— että sopimuksessa ja ilmoituksessa oleva viinin kokonaismäärä on tislattu,

— että viinin ostohinta on maksettu tuottajalle 13 artiklan 2 kohdassa säädetyssä määräajassa,

ja vapautetut vakuudet ovat suhteessa määriin, joista todisteet on esitetty.

Jos ensimmäisessä alakohdassa tarkoitetut todisteet esitetään tässä samassa alakohdassa tarkoitetun päivämäärän jälkeen mutta ennen 1 päivää kesäkuuta, on vapautettu määrä 80 prosenttia vakuuden määrästä.

Jos todetaan, että tislausta varten väkevöidyn viinin valmistaja ei ole maksanut tuottajalle ostohintaa, interventioelin maksaa tuottajalle ennen 1 päivää heinäkuuta tukea vastaavan määrän, tarvittaessa tuottajajäsenvaltion interventioelimen välityksellä.

19 artikla

1. Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle viimeistään kunkin kuukauden 20 päivänä edellisen kuukauden osalta tiedot, joista käyvät ilmi:

— asetuksen (ETY) N:o 822/87 39 artiklassa tarkoitetun tislauksen mukaiset määrät pöytäviiniä ja tislausta varten väkevöityä viiniä värin mukaan eriteltyinä,

— interventioelimelle toimitetut alkoholin määrät,

— valmistettujen viinistä tislattujen alkoholijuomien määrät sekä näiden tuotteiden sisältämät alkoholimäärät,

— muiden alkoholipitoisuudeltaan vähintään 52 tilavuusprosentin tuotteiden määrät, joille on pyydetty tukea.

2. Jäsenvaltioiden on annettava komissiolle tiedoksi viimeistään 31 päivänä maaliskuuta tapaukset, joissa tislausta varten väkevöidyn viinin tislaajat tai valmistajat eivät ole täyttäneet velvollisuuksiaan, ja tästä seuraavat toimenpiteet.

20 artikla

Tämän asetuksen nojalla vahvistettavat määrät muunnetaan kansalliseksi valuutaksi edustavalla kurssilla, joka on voimassa viinialalla sen asetuksen voimaantulopäivänä, jolla otetaan käyttöön asetuksen (ETY) N:o 822/87 39 artiklassa tarkoitettu tislaus.

21 artikla

Kreikassa sovelletaan viinivuosien 1987/1988 ja 1988/1989 osalta seuraavia säännöksiä asetuksen (ETY) N:o 822/87 39 artiklan 10 kohdan ensimmäisen alakohdan mukaisesti:

a) tässä asetuksessa tarkoitettuun tislaukseen velvollisia ovat tuottajat mukaan lukien osuustoiminnalliset viininvalmistamot ja tuottajayhdistykset, jotka ovat saaneet viinivuoden aikana pöytäviinimäärän, jonka Kreikan viranomaiset vahvistavat tarvittaessa ennen kyseisen viinivuoden 10 päivää maaliskuuta,

b) Kreikan hallituksen on tarvittaessa määritettävä asetuksen (ETY) N:o 822/87 39 artiklan 4 kohdassa säädettyjen perusteiden mukaisesti ennen 10 päivää maaliskuuta pöytäviinin tuotannon prosenttimäärät, jotka a alakohdassa tarkoitettujen tuottajien on toimitettava tislaukseen velvoitettujen tuottajien kohtelun tasapuolisuuden varmistamiseksi.

Näiden prosenttimäärien on oltava riittäviä takaamaan, että Kreikassa tislattu määrä kokonaisuudessaan kattaa määrän, joka tämän jäsenvaltion on tislattava,

c) Kreikan hallituksen on annettava komissiolle tiedoksi ennen 15 päivää maaliskuuta tämän artiklan nojalla antamansa säännökset.

22 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 822/87 47 artiklan mukaisesti ja sanotun kuitenkaan rajoittamatta asetuksen (ETY) N:o 2179/83 11 artiklan 2 kohdan soveltamista asetuksen (ETY) N:o 822/87 III osastossa säädetyt ja seuraavan viinivuoden

osalta päätetyt interventiotoimenpiteet eivät koske tuottajia, jotka eivät ole tehneet toimituksia ajanjaksona, joka alkaa kyseisen viinivuoden 1 päivänä maaliskuuta ja päättyy

— 15 päivänä elokuuta tislaamoon toimituksen tekevien tuottajien osalta,

— 31 päivänä heinäkuuta tilausta varten väkevöidyn viinin valmistajalle toimituksen tekevien tuottajien osalta,

— 31 päivänä elokuuta tämän asetuksen 12 artiklan 1 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitettua mahdollisuutta hyödyntäneiden tuottajien osalta.

23 artikla

Edellä 12 artiklan 4 kohdassa säädettyjen määräaikojen umpeutuminen, kun kyseessä olevat tuottajat ovat käyttäneet hyväkseen 12 artiklan 1 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitettua mahdollisuutta, 12 artiklan 5 kohdan ensimmäisessä alakohdassa säädettyjen määräaikojen tai jäsenvaltion asetuksen (ETY) 2179/83 11 artiklan mukaisesti vahvistamien määräaikojen umpeutuminen ei rajoita millään tavoin niiden määrien tislaamista, jotka kunkin tuottajan on tislattava.

Mainittujen määräaikojen umpeuduttua toimitettujen määrien ostohinnasta sekä näistä peräisin olevan ja interventioelimelle toimitetun alkoholin hinnasta vähennetään määrä, joka vastaa neutraalin alkoholin osalta kyseiselle tislaukselle vahvistettua tukea. Tislaustuotteille, joita ei ole toimitettu interventioelimelle, ei makseta tukea.

24 artikla

1. Tätä asetusta ei sovelleta Portugalissa viinivuoden 1989/1990 loppuun.

2. Poiketen 12 artiklan 1 kohdan toisesta luetelmakohdasta asetuksen (ETY) N:o 822/87 39 artiklan 4 kohdassa tarkoitettuun tislaukseen velvoitetut eivät voi toteuttaa tislausta Portugalissa 1 kohdassa tarkoitetun ajanjakson aikana.

Poiketen 12 artiklan 2 kohdan ensimmäisestä ja toisesta alakohdasta tuottajat, joiden tuotanto on saatu Portugalista, eivät voi tehdä toimitusta 1 kohdassa tarkoitettujen viinivuosien aikana.

25 artikla

1. Kumotaan asetus (ETY) N:o 854/86.

2. Viittauksia asetukseen (ETY) N:o 854/86 pidetään viittauksina tähän asetukseen.

26 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 17 päivänä helmikuuta 1988.

Komission puolesta

Varapuheenjohtaja

Frans ANDRIESSEN

LIITE

Asetuksen 7 artiklan ensimmäisessä ja toisessa luetelmakohdassa tarkoitetun tuotosten painotetun keskiarvon laskutapa

1. Asetuksen 7 artiklan ensimmäisessä ja toisessa luetelmakohdassa painotetun keskiarvon (M) määrityksessä käytettävä kaava:

$$M = \frac{Q}{S} \text{ [hl/ha]}$$

eli

$$S = \frac{V_1}{r_1} + \frac{V_2}{r_2} + \frac{V_3}{r_3} + \cdots \frac{V_n}{r_n}$$

V_1 = ensimmäisen osuustoiminnalliseen viininvalmistamoon toimitetun tai ilmoituksen tekijän ostaman erän määrä (viinin hehtolitroina) tuotantoilmoituksessa.

r_1 = 7 artiklan ensimmäisen alakohdan mukaisesti vahvistettu määrä, josta ensimmäinen erä on saatu (hehtolitroina/hehtaari).

$Q = V_1 + V_2 + V_3 + \cdots V_n$ (viinin hehtolitroina)

2. Niiden asetuksen 7 artiklan ensimmäisessä luetelmakohdassa tarkoitettujen osuustoiminnallisten viininvalmistamoiden ja tuottajaryhmittymien osalta, joiden 6 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu tuotannon kokonaismäärä on saatu kaikkien niiden jäsenten toimittamasta kokonaistuotannosta, Q edustaa osuustoiminnallisiin viininvalmistamoihin tai tuottajaryhmittymille toimitettua tuotteiden kokonaismäärää ja S kaikkien jäsenien viljelemää viininviljelmäalaa, josta nämä tuotteet ovat peräisin.